



REPUBLIKA SLOVENIJA

KABINET PREDSEDNIKA VLADE

*Magnetogram ni lektoriran!*

## MAGNETOGRAM

### IZJAVE PREDSEDNIKA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE JANEZA JANŠE NA NOVINARSKI KONFERENCI OB SKUPNI SEJI VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE IN VLADE REPUBLIKE MADŽARSKE

*Lendava - Monošter, 17. oktober 2007*

**PREDSEDNIK VLADE JANEZ JANŠA:** Lep pozdrav tudi v mojem imenu. Veseli me, da lahko danes, tukaj v Lendavi, gostimo vlado prijateljske sosednje Madžarske, na čelu s predsednikom vlade in mojim prijateljem gospodom Ferencem.

V zadnjih mesecih, ko smo se pripravljali na to skupno delovno srečanje, se je pokazalo, da kljub že dosedanjemu intenzivnemu sodelovanju med državama, obstaja še veliko manevrskega prostora. Na prvem delu tega delovnega srečanja, ki se je končalo ravnokar, smo ugotavljali kako ta manevrski prostor čim bolje izkoristiti. V ta namen, da to storimo, smo podpisali prvi del obsežnega paketa sporazumov med državama, drugi del bo podpisan na popoldanskem nadaljevanju tega delovnega srečanja na madžarski strani.

Z veseljem ugotavljam, da sva s kolegom Ferencem, ko smo se odločali o tem, kje bodo potekali ti delovni sestanki, prišla do odločitve, da za delovne sestanke izberemo te kraje ob meji, kjer že stoletja skupaj živijo in sodelujejo pripadniki obeh narodov. Zgodovina je to sodelovanje v preteklosti včasih postavljala na preizkušnje, vendar se je vse dobro izteklo in danes - skupaj z obema državama, ki sta del evroatlantskega zavezništva, z obema državama, ki v kratkem, čez nekaj mesecev, odpravljata tudi vidne meje med sabo - uživata evropsko prihodnost in imata pred seboj okoliščine, ki so ugodne bolj kot so bile kadarkoli doslej v zgodovini. Naša zaveza kot politikov je, da naredimo vse, da bodo ugodne okoliščine čim bolj izkoriščene, da bodo tudi pripadniki obeh narodnosti - slovenske, ki živijo v Porabju in madžarske, ki živijo tukaj v Prekmurju - rasli, se razvijali, ščitili svoje pravice, utrjevali svojo narodnostno identiteto, ob pomoči tako matičnih držav kot tudi tistih držav, v katerih živijo. V ta namen sva se v začetku tega delovnega srečanja sestala s predstavniki obeh manjšin in predstavniki obeh manjšin so sodelovali tudi na sestanku, ki se je pravkar končal.

Ne bom navajal vseh števil - ker mislim, da ste lahko večinoma spremljali to srečanje - do katerih smo prišli in ugotovitev o dosedanjem sodelovanju in o možnostih, ki obstajajo za okrepitev sodelovanja. Naj ponovim samo to, da smo izjemno veseli te dinamike v gospodarskem in vsakršnem drugem sodelovanju med državama. Gospodarski obseg menjave oziroma trgovinski obseg menjave med državama zadnja leta izjemno hitro narašča. V lanskem letu je bila rast 20%, v letošnjem letu pa kaže, da bo 30%. To vse ustvarja neko realno podlago za to, da se blaginja v obeh državah povečuje in da znotraj te blaginje oboji dobro poskrbimo tudi za obe narodni skupnosti.

S prijateljem Ferencem jutri oba odhajava na medvladno konferenco in neformalno zasedanje Evropskega sveta v Lizbono. Nekaj besed bomo temu srečanju namenili tudi ob robu tega obiska, kajti gre za izredno pomembno odločitev, kjer se bo na nek način tlakovala evropska prihodnost za naslednje obdobje. Tako Slovenija kot Madžarska sta bili med tistimi državami, ki so se močno trudile za to, da Evropa pride do nove pogodbe, do novih institucionalnih temeljev in v naslednjih dveh dneh bomo verjetno - oba sva optimista - ta cilj dosegli in Evropa se bo lahko razvijala v prihodnje bistveno hitreje. To bo, po mojem prepričanju, izjemnega pomena predvsem za tiste, ki smo v Evropsko unijo stopili pred kratkim, pa tudi za manjše države, ki potrebujemo bolj jasno določena pravila igre.

Še enkrat, preden zaključim ta uvod, izražam veselje in zadovoljstvo, da je danes prišlo do tega zgodovinskega srečanja, da se je to zgodovinsko srečanje odvijalo na tem prostoru, kjer tradicionalno, stoletja tkejo medsebojne vezi med pripadniki obeh narodov in tudi obeh manjšin in da lahko to srečanje in vse te sporazume, ki jih podpisujemo uporabimo za izkoriščanje priložnosti, ki so pred nami, še na bolj intenziven način. Vse to poteka v nekem optimističnem, evropskem ozračju, v pričakovanju dokončnega padca meja na tem delu srednjeevropskega prostora, kar obeta bistveno boljšo prihodnost kot pa so jo naši predniki živeli v preteklem stoletju. Hvala lepa.

\*\*\*\*\*

**PRESEDNIK VLADE JANEZ JANŠA:** Spoštovane dame in gospodje, lep pozdrav še enkrat in seveda najprej zahvala prijatelju in kolegu Ferencu, predsedniku vlade Republike Madžarske za gostoljublje tukaj v Monoštru, kjer smo nadaljevali naše prijetno in koristno druženje.

Kot je bilo že rečeno smo v drugem delu tega delovnega srečanja obravnavali skupna prizadevanja obeh vlad za modernizacijo družbe. V ta namen je bilo pravkar podpisanih tudi nekaj sporazumov in prepričan sem, da bo izmenjava izkušenj med strokovnjaki na tej podlagi - še posebej na področju javne uprave in zdravja - prispevala k hitrejšemu napredku in izboljšavi uslug tako v zdravstvu kot v javni upravi za naše prebivalce.

Tudi sporazum in memorandum za spodbujanje investicij in sodelovanje srednjih in malih podjetij, ki je bil podpisan s strani vodij obeh agencij kot tudi gospodarskih zbornic ustvarja novo podlago za izkoriščanje priložnosti, ki se pojavljajo v zadnjem času in za dodatno spodbudo k že tako intenzivnemu gospodarskemu sodelovanju med državama.

Pozdravili smo skupaj na tem srečanju tudi pripravljenost slovenskih in madžarskih univerz za tesnejše akademsko sodelovanje - tudi pri novem projektu, ki se rojeva v zadnjih mesecih, Evro-sredozemske univerze. S tem v zvezi izražam tudi zadovoljstvo, da pouk slovenščine na univerzi v Budimpešti poteka že drugo leto. Ta korak prispeva k boljšemu razumevanju in sodelovanju med obema državama. Tudi znanstveno in tehnološko sodelovanje nasploh je zgledno. Od leta 1994 naprej je bilo skupaj realiziranih deset zasedanj skupnega slovensko-madžarskega znanstvenega odbora, oziroma odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje. V okviru tega sodelovanja pa je bilo izpeljanih več kot 150 različnih projektov.

Veseli me, da so, tako v dopoldanskem kot popoldanskem delu tega skupnega delovnega srečanja, bili z nami tudi prijatelji iz obeh narodnih skupnosti - slovenske na Madžarskem in madžarske v Sloveniji - da so lahko tudi spregovorili na skupnem zasedanju in da smo nasploh na posebnem srečanju zjutraj in tekom dneva lahko navezali dobre stike in tudi na določenih področjih zadeve konkretno premaknili naprej. S tem v zvezi tudi pričakujem oziroma verjamem, da bosta obe vladi v kratkem potrdili zapisnik 9. zasedanja slovensko-madžarske mešane komisije in da bomo skupaj delali na tem, da se bodo poročila in predlogi iz tega srečanja uresničili tako na šolskem kot tudi na drugih področjih.

Današnje skupno delovno srečanje pa tudi spremljajoči dogodki, ki jih bilo veliko in podrobneje o tem nismo govorili, predstavljajo pomembno prelomnico tudi v smeri večje medsebojne investicijske dejavnosti, še posebej v regijah oziroma območjih, ki ju naseljujeta obe narodni skupnosti. Z vsemi temi aktivnostmi bomo - poleg tega, da bomo vplivali na izboljšanje življenjskih razmer celotnega prebivalstva - še posebej omogočili tudi boljšo zaščito narodnih manjšin oziroma njihovih interesov in seveda tudi njun hitrejši razvoj.

Tekom priprav na to delovno srečanje in tekom srečanja samega, se je pokazalo, da je kljub temu, da je naše sodelovanje na različnih področjih zelo intenzivno, obstajajo še neizkoriščene priložnosti. Veliko teh smo detektirali, nekatere od teh smo zapisali v podpisane sporazume, in vse skupaj je ustvarilo podlago, da bomo ob letu - tako kot je dejal tudi kolega, predsednik Vlade Republike Madžarske - lahko zelo natančno preverili uresničevanje dogovorjenega in sešteli rezultate. Jaz osebno verjamem, da bo ta letina obilna in tako primerna temu lepemu jesenskemu vremenu zunaj. Hvala lepa.